

Tito
Tito veize Paulo'a Mirihirote'e
So'ağa
Ihore Ġoe'a

So'a 'ahi'e Paulo'a Tito veize mirihiro. Tito'e Paulo teite gauiro ebu vesu'u Paulo'a ani Kerete 'umuğa tuġunadu Kerete ekalesia ibitoziro. Paulo'a so'a 'ahi zamaġano ekalesia ibitozi'ete'e azağa'e nougenouge radite'e moneo ġoeriro ebu ġuriro ihore azağa ago hegoto'i rae iraduguniro. Ani'a ekalesia azağa nougenouge ihozite'e moneo Tito ihoniro. Paulo'a ekalesia azaġani'a nego nabudi teite uniho manogano radiu'ete'e, zamarotite'ete'e, manoga haġae'ete'e, mene ta'irote'ete'e, zu zamaze tibano gaue'ete'e moneo ihoniro.

¹ Eġe, Paulo'e Badi'a tuġure vazega zu Iesu Keriso apostolo vazega. Badi'a'a ohotirote'e azaġani'a fie'e gigaranoga veize inarazifine zu ze Badi'a gubanadu ġoere huga ederoga veize ihozifine Badi'a'a ohohiro.

² Fie'ete'e zu ġoere huga'e ġabone tuġutuġu mae ġihine'ena'a guhinadu ma'ohe. Mene ġurire'ete'e Badi'aġani'a 'izema mada ġadaheġano ġabone tuġutuġu zini'uma rae ġoitoriro.

³ Badi'a ġoitore ġoe'a'e ani'a ohonirote'e madaġano apostolo azaġani'a haramozenadu Badi'a'a rae fureniro. Ġabofe'ete'e Badi'aġani'a

ḡoere riḡa ehadu eḡe'a ane ḡoitore ḡoe'a haramete'e gauḡa meiro.

⁴ Eḡe'a Tito, ḡae veize so'a 'ahi mirihe'ohe. Eme'a fie'eta'a'e tiba radu ḡa'e eḡe ubude huga rae reiro.

Badi'a emeḡe Mama zu emeḡe ḡabofe'ete'e vazega Keriso Iesu'a ḡae mazao manoga zu zama rogega gane'eno'i.

Tito'a Kerete 'Umuḡano Haḡae'ete'e Gauḡa

⁵ Eḡe'a Kerete 'umuḡano ḡa muhi'iro. 'Ougadu ḡae'a mene hauḡirote'e gauḡa faine haḡae hauḡoga zu eḡe'a nougenouge haḡao'i rae ḡeirote'e idunaḡano neḡaneḡano ekalesia ibitozi'ete'e azaḡa ohozoga e uratiro.

⁶ Ekalesia ibitozi'ete'e vazega'e vase'a ronite'e haḡaiḡa mene haḡai'uma zu inuga'e tiba da'o me'uma. Ane ubugaubuga'e fie'ete'e azaḡa re'uma, zu ze vazeono'o, "Haḡaize'e butu abaḡa heuḡa," ga "Ze nanu mama ḡoere mene igi'ohe," rae roze'ete'e ḡoe'a mene igi'uma.

⁷ Ekalesia ibitozi'ete'e vazega ḡihi'aḡa'e* Badi'a'a gau hanadu gau e'e ibitohau'e 'ahine, ani'e vase'a ronite'e haḡaiḡa mene haḡai'uma, ane'a bare niḡa mene mae iti'uma, mene maḡunu fu'a, mene gagone fu'a, mene uti fu'a, zu mene hadi ubumaḡa re'uma.

⁸ Rehano ani'e vase mae zouzadu faine ḡubuzi'uma, haḡai manoga zamari'uma, faine zamare'ena'a haḡai'uma, duduga zu zaḡoga ibigano radi'uma, ebu ane'a bare haḡai sau'a hezahoha'uma.

* 1:7 1:7 Bisopu

⁹ Ani ane'a meirote'e ihoregā idunaḡano ḡoere huga obone gigani'uma. 'Ougadu ani'a ihore duduga hina vase inarazoga'e idara'uma, zu ihore huga hezahohau'ete'e azaḡa haḡaize ve'oḡa ihozoga'e idaḡa re'uma.

¹⁰ Vaze ḡehaḡani'a ihore huga mene igi'ohe, zu huga o'o'a ḡoe'a ra'ohe, zu vase so'oso'oze'ohe. 'Uguḡa azaḡa'e ahiri rana iḡuri haḡairote'e azaḡa bo'aḡano ufeta ḡehaḡa.

¹¹ Zeḡe ḡuriro ḡoe'a 'ue huni'uma, mazaḡa ze'a vase so'ozadu hadi mougā veize mene ihozite'e ihoregā ihoze'ohe, ebu ne tibano tiburū radiu'ete'e azaḡa nidu'a ruize'ohe.

¹² Kerete azaḡa bo'aḡano zeḡe peroveta vazegā 'ahogani'a 'ahige rae reiro, "Kerete azaḡa'e iḡaiḡa ḡuriro azaḡa, butu agireḡa, ogomu fu'a, zu tubuḡa."

¹³ Ani'a 'ouge rae furenirota'a'e hube. E'ano'o ḡa riḡa rozo'i. 'Ougine, ze hube hune fi'uma,

¹⁴ zu Iuda azaḡa ḡuriro hariḡa ga ḡoere huga hezahohau'ete'e azaḡani'a te'ote'oze'ete'e ḡoe'a mene igi'uma.

¹⁵ Deheḡa azaḡa mazao ḡau nidu'a'e deheḡa. Rehano toraga zu mene fie'ete'e azaḡa mazao deheḡa 'ahoga'e o'o'a. Ze zamaroneze'a toradanadu nagini'e duduga ga ve'oḡa'e aḡu'a.

¹⁶ Ze zeḡe'a bare, "Badi'a edeḡa," rae furene'ohe, rehano haḡaize'a ze Badi'a o'one'ete'e ihofe'ohe. Ze'e ufeta sau'a radu vase'a he'ehe'eze'ohe. Ze Badi'a ḡoere mene hegote'ohe zu manogā 'ahoga haḡaoga'e mene idaḡa.

2

Ihore Duduḡa Ihozo'i

¹ Ġa ihore duduḡa idunaḡano ḡoere duduḡa zo'i.

² Ohoze vouḡaḡavouḡaḡa moneo'e ze'a faine zamare'ena'a haḡaifine, vase'a ze gubazite'e haḡaiḡa haḡaifine, zeḡe'a bare haḡai sau'a hezahohafine, fie hunifine, zamarotitifine, zu aduga zamaḡano zamaze obone giganifine ihozo'i.

³ E'e teige, roḡae vouḡaḡavouḡaḡa moneo'e ze'a zaḡozaḡe radifine, ḡuriro ḡoe'a hina vase mene rae sausauzifine, mene gagone fu'a reifine zu ḡau manoḡa ihoze'ete'e azaḡa reifine ihozo'i.

⁴ 'Ougine, roḡae vouḡaḡavouḡaḡani'a roḡae izigaiziga ihozadu roḡae izigaizigani'a ize zu ubudeze zamare borofi'uma,

⁵ zeḡe'a bare haḡai sau'a hezahoha'uma, deheru radi'uma, ne gauḡa faine haḡai'uma, vase mazao manoḡa haḡai'uma, zu ize ḡoere hegoti'uma. 'Ougine, vazeni 'ahogani'a Badi'a ḡoere mene rae sausauni'uma.

⁶ E'e teige, ohoze izigaizigani'a zeḡe'a bare haḡai sau'a hezahohafine inarazo'i.

⁷ Ze'a ḡae tuhutuhu'ifine ḡae'a ḡau nidu'a moneo gau manoḡa haḡao'i. Ġa vase ihozo'idene, zama nidu'a hina huga ḡoe'ano ra'ete'e ihozo'i.

⁸ Vaze'a ve'oḡa rae mene reite'e ḡoe'a duduḡa ihozo'i. 'Ougine, ḡa hezahogane'ete'e azaḡani'a emeḡe moneo ḡoere sau'a 'ahoga mene radu zeḡe'a bare mazagaroz'i'uma.

⁹ Tuḡure azaḡa moneo'e ze'a gau nidu'a veize zuhi'aze ḡoere egozinifine, zuhi'aze

matu'ozinifine, zu zuhi'aze ḡoere mene naunaunifine ihozo'i.

¹⁰ Ebu zuhi'aze ḡauze mene ḡonozifine, rehano ze zama nidu'a hina haḡadu zuhi'aze'a ze hube hune mae ḡihizifine ihozo'i. 'Ougine, ze'a ḡau nidu'a moneo ḡabofe'ete'e Badi'aḡa ihoreḡa'e manōḡa hune rae vase dehene ihozi'uma.

¹¹ Badi'a'a vase ḡabozihī radu vase nidu'a mazao manōḡa furenīro.

¹² Badi'a'a furenīrote'e manōḡaḡa u'ano, ani'a ane mene gubane'ete'e haḡaiḡa zu raha ura haḡaiḡa modo'i rae ra'ohe, ebu izidi raha 'ahao eme'a bare haḡai sau'a hezahohafine, zu dudugā haḡaifine, zu Badi'a gubane radifine ihofo'ohe.

¹³ Eme 'ouge haḡae radiu'ete'e zamaḡano matu'u madaḡa 'ahogani'a ari'uma rae mae ḡihine'ena'a guhine'ohe. E'e madaḡano Iesu Keriso'a ane ni ḡihi'aḡa furenī'uma. Iesu'e emeḡe Badi'a ḡihi'aḡa zu ḡabofe'ete'e vaseḡa.

¹⁴ Keriso'a emeḡe veize ane bare dibu'iro. Ebu haḡaife sau'a nidu'aono'o emeḡe bohafe bufadu dehefiro. 'Ougadu eme'e gau manōḡa inare haḡae'ete'e azaḡa, ane mone azaḡa reiro.

¹⁵ Ḡae'a ḡoere 'ahiguḡa ihozo'i. Ekalesia ibitozi'ete'e gigi'aḡa nidu'a hina inarazo'i zu rozo'i. Vase 'ahogani'a ḡa mene ovoi ḡiaoga gararo'i.

3

Ekalesia Azaḡa Haḡai

¹ Ekalesia azaḡani'a vase ibitozi'ete'e azaḡa zu gavana azaḡa ḡoere egozinifine ebu hegotifine, zu gau manōḡa haḡaoga ruhibifine, ḡae'a bare edemazo'i.

² Ebu ze'a vazeni 'ahoga zuni mene rae sausaunifine, mene rotetifine, roḡeru haḡaifine, zu vase nidu'a mazao faifaine haḡaifine bare edemazo'i.

³ Eme zuni ibite madaḡano'e kauriḡa reiro, Badi'a ḡoere mene hegotiro, vase'a so'oso'ofiro, ebu ahiri ura nunu zu matu'u haḡaiḡa nunu hegote'ena'a, haḡai sau'a tuḡureḡa azaḡa teige radiro. Emeḡe radone zamaḡano haḡai sau'a haḡairo, ahiahi haḡairo, vase'a eme he'ehe'efiro ebu eme he'ehe'etiro.

⁴ Rehano ḡabofe'ete'e Badi'aḡani'a emeḡe mazao manōḡa zu zamaroneḡa fureniro.

⁵ 'Ougadu ani'a eme ḡabofiro. Mene eme'a haḡairote'e haḡaiḡa dudūḡa u'ano, rehano ani'a eme vetuḡafirote'e u'ano ḡabofiro. Ani'a vetuḡafeadu eme'a bare fureranoga veize emeḡe sau'a vuzu'e modofiro zu Vine Zaḡoḡa hina ḡabonefe izifiro. 'Ouge haḡadu ani'a eme ḡabofiro.

⁶ Badi'a'a, eme ḡabofe'ete'e vaseḡa Iesu Keriso u'ano Vine Zaḡoḡa a'e emeḡe rana borofe iri'avoniro.

⁷ Badi'a'a manōḡa fureniro 'ahine, eme'e ani ubumao dudūḡa rae reiro. Ebu eme'e ḡabone tuḡutuḡu mae ḡihinadu guhine'ete'e azaḡa reiro. Eme'e Badi'a emeḡe Mama ubugaubuga radu ani mazaono'o manohuga ma'ohe.

⁸ A'e vase'a mae ḡihine'ete'e ḡoe'a huga.

Badi'a mazao fie'ete'e azaḡani'a gau manōḡa haḡae inaroga veize ḡa'a eḡe ḡoere 'ahi riḡa zoga e urate'ohe. Gau manōḡa haḡae'eta'a'e manōḡa tauḡi zu vase nidu'a veize manōḡa.

⁹ Rehano kaurirau'ena'a ta'irotitoga, vouḡa nize hariḡa me'odoga, riḡa ḡoretitoga, zu Mose goro ḡoe'a moneo rotetoganono'o vaḡino'i, mazaḡa 'uguḡa mazaono'o'e manōḡa o'o'a zu huga o'o'a.

¹⁰ Vazevaze mae rovoze'ete'e vazēḡa mazao ḡae tiba ga ḡae aheu riḡa iraduguno'i. Ebu ani'a 'ize mene ego'idene, ani hezahohano'i.

¹¹ Ḡa edeḡa, vase 'uguḡa'e ibi ve'oḡano onamadu ani ane'a bare ve'oḡa rae edere'e rehano, haḡai sau'a 'au'aune haḡae'ohe.

Ihore Ḡoe'a zu Uhiu Ḡoe'a Ḡonaga

¹² E ḡae vaḡe Aretema ga Tukiko tuḡuno'idene, ḡa'e ḡarihe hune eḡe vaḡe Nikapoli aro'i, mazaḡa e de'ea nahune madaḡano radi'uma rae to-ganiro.

¹³ Mose goro ḡoe'a ihoze'ete'e vazēḡa niḡa Zena, zu Apolo'e ḡae inara nidu'a hina danazadu zeḡe'a ragavite'e haba'a tuḡuzo'i ebu ze mene ferezifine danazo'i.

¹⁴ Emeḡe nego nabudi zuni gau manōḡa inare haḡai'uma rae ederi'uma. Iniu danazoga umide'ete'e azaḡa mazao hube hune fereze'ete'e ḡauḡa zini'uma. 'Ougine, ḡaboneze manōḡani'a huda'uma.

¹⁵ Eḡe teite radiu'ete'e azaḡa nidu'a ḡae mazao uhiu ḡoe'a tuḡure'ohe. Iesu mazao fie'ena'a,

emeḡe zamare'ete'e azaḡa mazao uhiu ḡoe'a
tuḡuro'i.

Badi'a'a zae nidu'a mazao manōḡa
furene'eno'i.

Buka Zaḡoḡa Ġoitore Iziga
The New Testament in the Uare language of Papua
New Guinea

Nupela Testamen long tokples Uare long Niugini

copyright © 2017-2024 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Uare

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Global Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-08-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Aug 2025 from source files dated 11 Aug 2025

c398f744-e34b-525a-a9fe-d04e84ab7b13